



Ki Kwa Ou

Editeur - imprimeur : Imprimerie Houze

Rue du 11 Novembre, 87 - 6183 Trazegnies
www.imprimerie-houze.be - Tél. : 071 45 03 47

Les textes publiés n'engagent que leurs auteurs.
Les prix publiés sont indicatifs, sauf erreur d'impression
Pour paraître dans le mois, les documents doivent
nous parvenir le premier lundi soir du mois au plus tard.

Toute reproduction même partielle est interdite.

4^{ème} année - N° 34 - Mai 2012
Mensuel

Distribué gratuitement
dans Trazegnies - Gouy - Souvret
Courcelles

Carnières Maison



bonne mais 3 faç. avec 2 ch.
àpd **85.000€**

Carnières Maison



Belle mais nv cuis 4ch jard
àpd **110.000€**



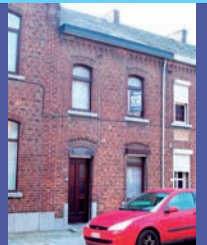
www.immo36.be
071 / 46 00 36

Goutroux Maison



bon mais 3f, jard, gar àpd
110.000€

Fontaine L'Evêque Maison



bon mais 4ch,cour,jard àpd
105.000€

Gilly Maison



gros œuvre fermé nouv constr
o.act **120.000€**

Carnières Maison



Bonne mais avec garage,
jardin **105.500€**

Trazegnies Maison



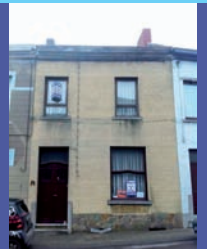
imm rapp av part.prof + 2
apparts. àpd **350.000€**

Carnières Maison



belle mais jard, possib gar.
àpd **110.000€**

Roux Maison



mais à rénover 3ch, pass. lat.
jard. àpd **70.000€**

E
F
W
B
2
LE
JUIN 2012

Ecole Fondamentale Trazegnies

Maternelle et primaire

2, rue des cloutiers 12, rue des chats

Ecole pilote sciences

Tél: 071/46 98 (95 ou 96) - Fax: 071/96 98 98 - <http://blog.enseignons.be/efacftrazegnies/>



Fancy-Fair

RUE DES CLOUTIERS

11.00 OUVERTURE DU RESTAURANT

14.00 SPECTACLE DES ENFANTS

Visitez régulièrement nos infos sur kikwaou.be

« La fondue Bourguignonne à volonté »

Le Bourguignon

Fondue Bourguignonne **17,90€/pp** à volonté

Fondue Vigneronne
Fondue Savoyarde
Raclette
Pierrade

Pensez à réserver pour
la FÊTE DES PÈRES

Place Roosevelt, 37 • 6180 Courcelles
e-mail : lebourguignon@hotmail.be

Réservation au :
071 46 22 42 ou 0472 20 77 37

Artemis
Centre de danse

Classique, jazz,
hip-hop, orientale,
flamenco...

DANSE Salsa, latino,
ZUMBA

Rue du Cadet 34 à Trazegnies
Tél. : 0477/66 35 58
www.ecoleartemis.be

Problème de loyer impayé ?

mon habitat
REAL ESTATE

Plus d'infos en page 3



EDITO

Nous voilà entrés de plain-pied dans le printemps, le beau temps devrait être au rendez-vous mais malheureusement il est resté aux abonnés absents. Ce temps maussade a des effets négatifs sur nos comportements, autour de moi, que ce soit lors de soirée, de rencontre fortuite ou bien lors de rencontre avec les clients j'entends souvent: «j'ai tout pour être heureux(se) mais je ne suis pas bien, c'est comme si j'avais perdu toute ma joie sans raison. J'ai des ébauches de projets d'avenir mais je n'arrive pas à les visualiser. Je suis dans une attitude que j'appellerais «bof». Je n'arrive plus à me réjouir. J'ai l'impression d'être apathique. Penser fiançailles, mariage, maison, bébé plus rien de tout cela ne me fait chaud au cœur. Penser à mes prochaines vacances ne m'emballe plus alors que j'étais vraiment enthousiaste quand j'ai réservé. Je ne sais pas pourquoi, mais je suis d'humeur bizarre. Je suis crevé, je me couche fatigué et je me lève fatigué. Le pire c'est cette petite voix dans ma tête qui me fait me poser des questions sans arrêt. "Tu n'es pas en forme, tu n'y arriveras pas! Tu ne veux plus te marier! Pourquoi partir en vacances? Est-ce que j'aime encore mon (ma) conjoint(e)?"». Toutes ces petites pensées négatives, nous pourrissent la vie.

Danse ta vie

Ecole de danse

classique
contemporain
jazz
hip-hop...

OUVERTE À TOUS
0488/809 327
www.dansetavie.org

12 RUE ROYALE,
7160 CHAPPELLE-LEZ-HERLAIMONT

Section amateurs et pré-professionnels à partir de 3 ans
Professeurs de grande renommée

NOUVEAU TARIF SECTION "LOISIR"

Enfin, bref, nous sommes toujours occupés à nous auto analyser, tout le temps et c'est cela qui nous fait le plus de mal au moral et cette auto analyse nous pousse tout doucement dans la dépression. Il est évident que le soleil nous manque, sa luminosité, sa chaleur, sa douceur tout ce qui nous transporte sur un nuage de bonheur quand il est au rendez-vous et nous met dans une liesse et une joie de vivre, dont on apprécie chaque instant de ces moments rares. Pourtant, à part le temps, rien n'a changé dans nos vies, il faut juste écarter les pans de brouillard pour sortir de celui-ci. Surtout, le vouloir, pousser les portes des commerces de proximité, rencontrer des gens, parler avec vos commerçants et découvrir avec eux des moments, pleins d'optimisme, lancer des conversations positives. Dans nos vies stressantes il y a toujours les côtés positifs, et il faut les mettre en évidence et vous verrez que tout doucement le négatif va s'estomper pour faire place au... Et une joie de vivre, va vous rendre le sourire, état, qui m'amène à vous présenter un petit texte que j'apprécie tout particulièrement sur cette condition: «Un sourire ne coûte rien et produit beaucoup. Il enrichit ceux qui le reçoivent, sans appauvrir ceux qui le donnent. Il ne dure qu'un instant, mais

son souvenir est parfois éternel. Personne n'est assez riche pour pouvoir s'en passer. Et personne n'est trop pauvre pour ne pas le mériter. Il crée le bonheur au foyer, est un soutien dans les affaires et le signe sensible de l'amitié. Un sourire donne du repos à l'être fatigué, rend du courage au plus découragé, console dans la tristesse et est un antidote de la nature pour toutes les peines. Cependant il ne peut s'acheter, ni se prêter, ni se voler. Car c'est une chose qui n'a de valeur qu'à partir du moment où il se donne. Et si quelquefois vous rencontrez une personne qui ne vous donne pas le sourire que vous méritez, soyez généreux, donnez-lui le vôtre. Car nul n'a autant besoin d'un sourire que celui qui ne peut en donner aux autres.» Je vous laisse méditer sur ce texte, qui à mes yeux est plein de sagesse et de philosophie. Discutez-en entre amis, et le sourire va se transformer en envie de rire puis en rire et ce dernier est une thérapie à prendre sans restriction. Rabelais n'a-t-il pas dit que le rire est le propre de l'homme. Je termine ce petit laïus en laissant le mot de la fin à Adamo qui a si bien dit: «Le sourire se porte été comme hiver, tout devient gris quand on le perd. C'est la cerise sur les rares douceurs de la vie»

F.H.

COURCELLES BY NIGHT

Ce vendredi 27 avril la chasse aux lampadaires défectueux était ouverte. Le MR et les JMR ont montré tout leur courage et c'est munis de bonnes lampes de poches et de quoi prendre notes qu'ils ont sillonné les rues de notre localité. Vous trouverez plus d'informations sur cette action en visitant kikwaou.be

F.H.




Police Locale

Avis à la population de FONTAINE-L'ÉVÊQUE et de COURCELLES

Depuis un certain temps, on voit fleurir des caméras de surveillances un peu partout que ce soit chez le particulier, chez le petit indépendant ou dans les grandes surfaces. La majorité des personnes qui font la démarche du placement d'une caméra ignore qu'il y a une loi très stricte qui encadre le placement et l'utilisation d'une caméra voir d'un système de caméra(s) de surveillance.

En effet, depuis le 21 mars 2007, la «loi camera» fait figure de garant des libertés individuelles de chacun quand nous nous trouvons dans le champ de visualisation des caméras de surveillance.

La «Loi caméras» définit trois lieux où nous pouvons trouver des caméras de surveillance et selon chaque lieu, des obligations et directives que le responsable doit appliquer. De plus, les responsables doivent, selon les divers lieux où se trouve(nt) la ou les caméra(s), effectuer une déclaration via internet auprès de la Commission de Protection de la Vie Privée (CPVP). Le fait de ne pas être en ordre avec la «Loi caméras» entraîne des poursuites judiciaires avec à la clé des amendes allant de 550 à 5.500 euros. Pour plus de renseignements, vous pouvez consulter notre site internet où vous trouverez la «loi caméra» ainsi que diverses notes à ce sujet.

<http://bit.ly/IWlxN7> ou http://www.policetrioux.be/index.php?option=com_content&view=article&id=18&Itemid=41

Pour entrer en contact avec le Service TECHNOPREVENTION :

- Par téléphone : 071/54 99 40
- Par mail à l'adresse : zp5336.technoprev@skynet.be




COMMUNE COURCELLOISE

Permanence des membres du collège communal

M. SCEUR Axel, Bourgmestre chargé: des Affaires générales et Transversalité, de la Population et État civil, du Secrétariat, de la Fonction publique et de l'Informatique. Sur rendez-vous - Bureau du Bourgmestre - Hôtel de ville de Courcelles 071 46 69 68

M. MEUREE Jean- Claude, Échevin chargé: de l'Enseignement fondamental, du Spécial primaire et secondaire, de la Promotion sociale, des Bibliothèques, de l'Académie de musique et des Arts parlés. Les vendredis de 10h. à 12h. ou sur rendez-vous au 071 46 68 67

M. HANSENNE Christian, Échevin chargé: des Travaux, de l'Environnement, ne tiendra plus de permanence le jeudi après-midi. Par contre, vous pouvez contacter le bureau au 071 46 68 70 ou son GSM : 0475 75 01 17 afin de convenir d'un rendez-vous.

M. LEMOINE Roland, Échevin Chargé des Sports de la Culture du Logement du Tourisme du Patrimoine et des locations de Salles (Hall omnisport et Hôtel de Ville de Trazeognies). Permanences : Tél : 071 46.69.07 Les jeudis de 17h30 à 18h à la Maison du Peuple Place Roosevelt 8 - 6180 Courcelles Le samedi à l'Hôtel de Ville

de Trazeognies de 9h30 à 10h. Bureau de l'Échevin - (ancien bureau de police) Place Larsimont, 73 - 6183 Trazeognies 071 46 69 07

M^{me} Annick POLLART, Échevine chargée: des Finances, de l'Emploi, de l'ADL, du Commerce, de l'Agriculture, de la Rénovation urbaine et rurale et de la Relance économique. Sur rendez-vous - Service des Finances 071 46 68 17

M. KRANTZ Michel, Échevin chargé: des Fêtes, des locations de salles (Miaucourt, Béguin), des Relations publiques et internationales, de la Participation et de l'Accueil du citoyen. Sur rendez-vous - Maison communale de Gouy. 071 46 69 45 ou 071/46 69 46

M^{me} RICHIR Flora, Échevine chargée de la Petite Enfance, de la Jeunesse, du 3^{ème} âge, de la Personne handicapée et de l'Égalité des Chances tiendra ses permanences à partir du mois de septembre à l'Hôtel de Ville de Courcelles, rue Jaurès, 2, au rez-de-chaussée, le mardi de 16h30 à 17h30. Tél.: 071 46 69 12/13

M. PAYEN Femand, Président du CPAS chargé: des Compétences collégiales en matière d'Affaires sociales et de santé. Sur rendez-vous 071 46 95 01 Le Secrétaire communal, C. Henry Le Bourgmestre, A.Soeur.

ÉCOLO COURCELLES

à votre écoute

Nos Conseillers communaux
 Christophe CLERSY - 0476 86 87 57
 Pino AMICO - 0496 29 12 74
 Tim Kairet - 071 46 57 29

Notre Conseillère CPAS
 Christine DETHY - 0479 76 06 83

Admin. A Chacun Son Logis:
 Denis Thiry - 0495/93 33 19

ecolo.courcelles@online.be
www.courcelles.ecolo.be

TÉLÉPHONE À RETENIR

Service d'urgence

Police	101	
Pompiers / Ambulance	100	
Appel d'urgence européen	112	
Centre antipoisons	070 245 245	

3^{ème} ECOLO ENERGIE TOUR

Ce dimanche 6 mai 2012 la locale écolo organisait son écolo énergie tour. Outre la présence de Monsieur O. Deleuze, coprésident d'écolo et de Monsieur X. Desgain, Député wallon (chef de groupe faisant fonction), député au Parlement de la fédération Wallonie-Bruxelles, avec qui vous pouviez échanger objectivement des idées, vous avez pu prendre conscience que l'écologie est bien présente dans notre mode de vie et qu'il ne tient qu'à vous pour faire la démarche bio. Ce que les participants ont réalisé en dégustant des boissons bio et un barbecue du même cru. Visitez kikwaou.be



F.H.

Funérailles JONCKERS

COURCELLES Avenue J. Jaurès 9 071 45 28 46	TRAZEGNIES Rue du 11 Novembre 117 071 45 03 16	PONT-A-CELLES Rue de l'Arsenal 42 071 84 40 71
---	---	---

FUNÉRARIUMS

COURCELLES Avenue J. Jaurès 50	TRAZEGNIES Rue du 11 Novembre 117	PONT-A-CELLES Rue de l'Arsenal 42
--	---	---

Chez Sandra
Alimentation générale,
fruits et légumes,
textiles et tabac
TOUS LES WEEK-ENDS
colis de légumes, de fruits
ou de charcuterie
Ouvert tous les jours de
7h à 19h non-stop
sauf Dimanche de 8h à 13h
On porte à domicile
Rue de Pont-à-Celles, 74
6183 Trazegnies
Tél. : 071 45 15 48

ANNONCES NOTARIALES

Notaires

Maître Valérie DEPOUHON

TÉL : 071/46 28 80

Maître Vincent LABENNE

TÉL : 071/84 45 58

Maître Olivier LEBRUN

TÉL : 071/45 56 47

MOMENT POÈMES

Ma jolie maman

Ton sourire était si doux, oh ma jolie maman
Tes yeux de jais faisaient penser à des étoiles.
Brillant d'un éclat pur dans le firmament
D'un beau soir d'été sans nuage et sans voile.

Lorsque tu me berçais tendrement sur ton sein
mes chagrins d'enfant se dissipaient doucement.
J'étais heureuse et je ne pensais plus à rien,
Sinon qu'à prolonger ces délicieux instants.

Si mes ébats bruyants te mettaient en colère
C'était bien malgré moi mais quand on est petit
On ne sait pas toujours être exemplaire...
Ecouter sagement et ne pas faire de bruit.

Un jour tu t'en allas pour le très long voyage
D'où, hélas, on ne revient jamais plus.
Je restai là à attendre... beaucoup trop sage
Ressassant dans mon coeur tout mon bonheur perdu.

Du haut de mes huit ans, je ne pouvais comprendre
J'ai espéré longtemps te voir revenir...
J'ai grandi doucement et lasse de t'attendre
J'ai poursuivi ma route, marchant vers l'avenir.

Mais ton sourire si doux, tes yeux de braise ardente
Sont à jamais gravés au plus profond de moi.
Tu resteras toujours le beau rêve qui me hante
Oh ma jolie maman, l'emblème du bonheur et de la joie.

J.V.

LE PÈRE

YSTOR "HIC" RACONTE,

TRAZEGNIES
La rue de Gosselies – 1ère partie.

Après avoir fait l'historique de la rue Delval et la rue de Chapelle, il est tout-à-fait normal d'en étudier le dernier tronçon qui traverse en ligne droite notre localité, c'est-à-dire: la rue de Gosselies. De nos jours, cette belle artère qui nous conduit à Courcelles semble être là depuis toujours, avec certes, des améliorations modernes (éclairage etc.). Pourtant, il n'en fut toujours pas ainsi pour la raison pure et simple, qu'elle fut créée de toutes pièces



Trazegnies — Rue de Gosselies.

dans le milieu du XIX^{ème} siècle. En fait, elle n'est que le prolongement de la rue de Chapelle et de la rue Delval, qui à une certaine époque se dénommait sur l'entière de son parcours: «Route du Rœulx à Gosselies». Il est tout de même intéressant de savoir comment allait-on à Courcelles avant la création de cette route, telle que nous la connaissons aujourd'hui.

Au sommet de la ruelle de la Poste (partant du pied de la place du Château), il y avait naguère un chemin de terre qui traversait les terrains pour aboutir entre la chapelle Saint-Joseph et les feux de signalisation des Quatre chemins (vers le milieu) et qui continuait jusqu'à son intersection avec la rue de Courcelles (aujourd'hui: rue de l'Yser) et la rue de l'Épine. A cet endroit, on bifurquait à droite (dans la rue de l'Épine) pour aboutir «à l'ancien passage à niveau» comme on disait antérieurement (une ancienne voie ferrée venant de la gare de Trazegnies reliait Luttre) et on poursuivait son chemin vers Courcelles. On notera que sur le parcours se trouvait une petite chapelle dénommée «Chapelle Notre-Dame de Bohème». Pour information, cette chapelle était encore citée en 1807 et fut

détruite dans la première moitié du 19^{ème} siècle. Léonce Deltre nous informe, que suite aux travaux miniers, le sol s'est affaissé de plus de... 10 mètres, notamment à la rue Lejuste (il n'indique pas la date), ce qui explique la dénivellation que l'on constate de nos jours. Ce fut le dernier «aspect» de la rue de Gosselies. Au bout de cette rue, se trouvait un passage à niveau, car il y avait (auparavant) une ligne de chemins de fer qui reliait Trazegnies à Luttre. A la suppression de cette ligne, les rails restèrent car ils servaient également pour les forges de Courcelles-Nord. A la fermeture des forges, les rails et le passage à niveau furent supprimés. Au sujet de cet endroit, les anciens Trazegnien affirmèrent que de la rue de l'Épine, on pouvait apercevoir à l'horizon: Chapelle-lez-Herlaimont (le ferril n'existait pas encore). Suite à l'ouverture du puits n° 5 de Bascoup et de l'existence du charbonnage de Courcelles-Nord, la rue de Gosselies fut vite exploitée et de ce fait, on assista à une foule de nouvelles constructions, surtout au début du

XX^{ème} siècle, comme l'indiquent les minutes du Collège des Bourgmestre et Echevins de Trazegnies de l'époque. Ce fut en quelque sorte le grand boom de cette époque! La rue de Gosselies fut donc une rue très fréquentée et pour satisfaire ces nouveaux venus, la commercialisation de cette importante artère se devait de voir le jour. Bouchers, magasins d'alimentation, chausseurs, cafés, mercerie, menuiserie, coiffeurs etc. s'implantèrent dans cette rue. Ce sera comme on disait alors: «l'époque d'or». Cette époque qui a marqué toute une génération, nous l'évoquerons dans le prochain article relatif à la rue de Gosselies.

A suivre
R.B. AA

Gouy - Page 4

PROBLÈME DE LOYER IMPAYÉ ? LA SOLUTION.

- Rédaction des baux conformément aux lois en vigueur.
- Rédaction personnalisée des règlements d'ordre intérieur.
- Contrôle des cautions locatives.
- Perception et gestion des loyers.
- Assurance protection juridique et assurance loyers impayés(en option).
- Surveillance de l'état d'entretien de votre bien avec rapport de visite.
- Surveillance de l'entretien du système de chauffage.
- Contrôle et application des indexations.
- Votre locataire est-il toujours assuré en incendie ? Nous proposons une solution



Contactez Roland MONDY
Immo Mon Habitat
0496/98 74 90
www.monhabitat.be

24, rue Général de Gaulle
6180 Courcelles
071/45 01 30

orange
LOTUS STYLE
Alliances
CANDINO SWISS WATCH
Linaria
LOTUS STYLE
FESTINA
Horlogerie - Bijouterie
PLUMET
Maison fondée en 1880

SOUPER À ÉCOLE FONDAMENTALE EFWB



Souper à l'école fondamentale de la rue des Chats à Trazegnies

Ce vendredi 4 mai 2012 dans le réfectoire de l'école fondamentale se déroulait le traditionnel souper. C'est dans une ambiance des plus sympathique et conviviale que les parents, le corps professoral, les bénévoles et tous les aidants ont partagé le repas, dégusté avec modération quelques petits verres et dépensé des

calories sur la piste de danse. Et c'est dans cette ambiance que le temps qui égrenait la soirée s'est affolé pour tous les participants. Le corps professoral vous donne rendez-vous le 2 juin pour leur fancy-fair.

BC

Visitez le site kikwaou.be

Pour la qualité pensez... ☎ 071 45 13 94

Ets DEHAYE Fils sprl
Livraison de tous matériaux de construction et de mazout

- SABLE JAUNE ET VERT, GRAVIER, DOLOMIE EN VRAC ET BIG-BAG
- EXPOSITION DE BRIQUES DE FAÇADE ET KLINKERS
- BOIS DE CHARPENTE, TUILES, ISOLATION...
- CITERNE À EAU, FOSSE SANICLAIR, ÉGOUTTAGE

Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 17h, le samedi 8h à 12h
Rue de l'Argilette 6 - 6183 TRAZEGNIES
Tél. : 071 45 13 94 • Fax : 071 46 04 01 • E-mail: ets.dehaye@skynet.be

SAINT-GREGOIRE
Quelques précisions

Nous n'avons jamais vu St Grégoire ...

Cette coutume plus que séculaire ne doit sa longévité qu'à la persévérance annuelle des enfants à affronter vent, pluie et heureusement, parfois soleil, pour arpenter les rues de Gouy.

Grégoire 1^{er} dit le grand, docteur de l'église est né vers 540. Il est l'un des quatre Pères de l'Eglise d'occident avec St Ambroise, Augustin et Jérôme.

Son influence durant le Moyen Age fut considérable. C'est à lui que l'on doit l'appellation «chant Grégorien».

Il eut une grande influence sur la théologie c'est l'époque des grandes controverses. Il reprend l'enseignement d'Augustin sur la grâce, la prédestination, le sort des enfants sans baptême...

Il mourut le 12 mars 604 et fut inhumé au niveau du portique de l'église St Pierre de Rome.

50 ans plus tard ses restes furent transférés sous un autel, qui lui fut dédié, à l'inté-

rieur de la basilique, ce qui officialisa sa sainteté.

Depuis le Vatican II, l'Eglise le célèbre le 3 Septembre.

Dicton:

Pluie de la Saint Grégoire, autant de vin de plus à boire...

Dans la tradition populaire, peu de villages se partagent cette coutume des enfants quémendant friandises de porte en porte.

Dans un semainier Gouytois, en date du 11 mars 1792 on trouve: «lundy, c'est le jour de St Grégoire, la messe se chantera à l'intention des écoliers».

Jadis, les enfants n'étaient pas déguisés, ils recevaient, après avoir chanté la célèbre mélodie des œufs, quelques pièces, biscuits, parfois une orange.

Celle-ci était très appréciée car rare et chère.

C'est après la guerre que les enfants commencent à se déguiser...

Si les habitants, commerçants continuent à ouvrir spontanément leur porte pour accueillir le chant des enfants, cette tradition aura encore de belles années devant elle...

LES VIEILLES PRATIQUES DOIVENT
ÊTRE BANNIES AU PROFIT D'UNE
GESTION EN BON PÈRE DE FAMILLE.

Chacun le dit, chacun le répète, le budget communal est l'acte essentiel de la gestion municipale. Malheureusement, peu de nos concitoyens s'y intéressent vraiment mais ils ont logiquement beaucoup d'excuses. Aujourd'hui, il est difficile pour le citoyen en quête d'information sur les finances communales de récupérer ou de trouver des données; elles sont accessibles mais dans un format peu utilisable et peu lisible. De plus la présentation du budget est épouvantablement rébarbative or celui-ci met en exergue la vision politique de la majorité PS-MR dont celle de certains mandataires qui n'ont pas encore compris qu'il faut en finir avec les vieilles pratiques.

Un conseiller communal socialiste affirmait récemment à ce sujet: «Il fut un temps où nous n'aurions jamais laissé les routes et écoles se délabrer mais nous n'étions pas aussi transparents. Nous estimions qu'en étant élus, nous n'avions pas constamment de comptes à rendre. A vouloir trop de transparence on finit par paralyser l'action politique.»

Tout d'abord, cette transparence tant critiquée par cet élu et tant bafoyée ne paralyse en rien l'action politique, ce sont les déficits qu'ils ont créés par le passé qui en sont les responsables. Les emprunts et la mauvaise gestion bloquent des investissements envers nos routes et retardent l'entretien de nos écoles.

Par contre, la transparence et la bonne gestion empêchent (bénéfiquement):

- un déficit menant à la mise sous tutelle de la commune;
- de subir les défis sociétaux futurs;
- la dissimulation des comptes qui alourdit le déficit et oblige la commune d'augmenter comme en 2007 l'impôt sur les personnes physiques en raison d'un nouvel emprunt;
- une violation de la législation sur les marchés publics comme dans le cas de la rue de Viesville où la commune aurait pu obtenir des subsides en cas de légalité des travaux.

En troisième lieu, la gestion financière de Courcelles doit être d'autant plus rigoureuse que les obligations (charge des pensions communales, refinancement des services de secours...) et défis à relever (appauvrissement, boom démographique, sécurité) sont énormes pour l'avenir de nos enfants. Cette gestion doit se faire dans les règles sous peine de devoir faire payer le coût aux contribuables.

Enfin, nous pensons au cdh qu'il est primordial d'informer la population et de lui donner la capacité d'être informée sur la vie communale par la lecture, la manipulation des données publiques et l'accessibilité de celles-ci via Internet.

Chaque citoyen est en droit de prendre connaissance à la maison communale du budget d'autant que la publicité de celui-ci est garantie par la Constitution. Ce principe de publicité et de transparence est inscrit aux articles L1122-20 et L1122-23 du Code de la démocratie locale et fait partie des principes généraux du droit budgétaire de la commune qui garantit à la population les moyens de lire, comprendre, critiquer et contrôler le budget.

Pour conclure, Alfred Sauvy avait pour habitude de dire: «Bien informés, les hommes sont des citoyens; mal informés ils deviennent des sujets».

Jonathan Boussart
candidat cdh aux prochaines élections communales.



Jonathan BOUSSART



Conseiller communal
Suppléant Cdh

Président des jeunes Cdh
jboussart@hotmail.com

0498 27 33 93



Mardi 14



Mardi 14 août
Soirée dansante
Ecole de la Fléchère
Mardi 17 novembre

Samedi 17 novembre
à partir
19h00 Soirée Oberba

LES 24 H VÉLO DE
GOUY

L'équipe gagnante pose fièrement devant son vélo char

Malgré un temps froid mais sec, de nombreuses équipes ont apporté de la bonne humeur, du sport et du folklore au sein de notre petite commune.

Merci à tous les bénévoles qui cette année firent plus que leur mieux.

C.V.

Visitez le site kikwaou.be

TÉLÉPHONE
À RETENIR

Service de garde

Médecin
1733 - 071 33 33 33

Les renseignements vous seront communiqués.

Pharmaciens
0900 10 500

Les renseignements vous seront communiqués.

Vétérinaire
un numéro unique

pour les rôles de garde du samedi 12h au lundi 8h, 071 54 09 73



COMMUNIQUÉ



AVIS A LA POPULATION

Une campagne qui a du chien !

Faisant suite à l'enquête menée l'an dernier pour répertorier les incivilités les plus marquantes pour la population, le Collège communal de Courcelles, avec la collaboration du service des agents constatateurs et gardiens de la paix, a décidé de lancer une campagne de sensibilisation afin de lutter contre les déjections canines durant tout le mois d'avril 2012!

Difficile de la manquer, l'image de la campagne « Toby » ramassant lui-même ses déjections est partout dans Courcelles!

5.000 exemplaires de folders de sensibilisation ont été distribués et

200 affiches réparties dans l'entité. Pour rappel, désormais selon l'article 87 « Toute personne accompagnée d'un chien sur la voie publique doit être en possession d'au moins un sac spécifiquement prévu dans le but de ramasser les déjections. Ce dernier devra pouvoir être présenté à la première demande des fonctionnaires de police compétents et des agents communaux mandatés par le Collège. »

Le succès de la campagne se remarque notamment par l'utilisation massive des distributeurs de sachets puisque plus de 5000 exemplaires ont déjà été distribués depuis leur installation. Renseignements : 071/46.69.32

LE CDH EN ROUTE VERS
2012

Succès au souper du CDH.

Ce fut une soirée réussie avec l'ambiance diffusée par le JH trio et durant laquelle la liste des candidats Cdh aux élections communales a été dévoilée ainsi que le slogan COURCELLES AUTREMENT! COURCELLES GAGNANT! Plus de photos sur le site kikwaou.be

F.H.



« Au Coin Fleuri »

Aménagement de jardins & Pépinières
Vente et pose de clôture



BETA FENCE

0498 12 87 62

Rue de Chapelle 290
6183 TRAZEGNIES

Fax : 064 45 00 71

info@aucoinfleuri.be
www.aucoinfleuri.be

POUR VOTRE JARDIN :

Rentrée massive de plantations.
Arbustes d'ornement, Fruitières,
Rosiers Polyantha & variétés anciennes,
Pensées & Primevères

NOUVEAU :

Aliments Husse pour chiens & chats

MDR

Julie arrive dans la cuisine et voit son mari avec une tapette à mouches...

-Que fais-tu ?

-Je chasse les mouches!

-En as-tu tuées ?

-Oui, 3 mâles, 2 femelles.

Intriguée, Julie lui demande:

-Comment fais-tu la différence ?

-Trois étaient sur ma cannette de bière, deux sur ton GSM.

PROVISION CHARBONS

BOIS DE CHAUFFAGE ET MAZOUT

Prix exceptionnels pour mai 2012 = meilleurs prix d'été



S.P.R.L.

Conditions TRES SPECIALES par quantité - A votre service depuis 1928

PIROTTTE & Fils



071 45 00 47

www.pirottteetfils.be

Rue Général de Gaulle, 318 • COURCELLES 6180

071 45 92 43

Ouvert tous les jours de 9h à 12h
et de 13h30 à 18h.

Samedi de 9h à 12h sans interruption

OPTIQUE HUBINON
rue W. Churchill, 23
6180 COURCELLES
071 45 35 99
Ouvert de 9 à 12h
et de 14h à 19h
Samedi fermé à 14h

à partir de 150€

La maison propose également un centre auditif.



COMMUNIQUÉ



AVIS A LA POPULATION

Aide au remplissage des déclarations fiscales

Le Service Public Fédéral Finances, en étroite collaboration avec l'Administration communale, propose aux citoyens une aide au remplissage des déclarations fiscales 2012 (exercice 2011).

Les personnes intéressées peuvent se rendre aux permanences organisées dans les maisons communales :

- A **Gouy-lez-Piéton** (place communale) : le mercredi 16 mai de 9h à 12h ;
- A **Souvret** (place Lagneau) : le mardi 29 mai de 9h à 12h.
- A **Trazegnies** (place Larsimont) : le jeudi 31 mai de 9h à 12h ;

Par le Collège,
Le Secrétaire communal, **C. HENRY**
Le Bourgmestre, **A. SCEUR**



JOHAN PETRE



Conseiller communal Cdh
Chef de groupe Cdh

Membre du comité de direction des habitations sociales

<http://petrejohan.blogspot.com>
jpetre74@gmail.com

0478 76 05 83

TOMBOLA DES GILLES TAN QUE VIVE

Résultats du tirage de la tombola de Pâques 2012.

N° gagnant	N° Lot	N° gagnant	N° Lot
221	02	5918	13
523	25	5985	42
691	41	6212	31
1169	24	6219	26
1190	18	6256	09
1464	22	6266	28
1651	40	6790	12
1912	35	7289	32
2186	48	7398	30
2534	43	7431	16
2904	46	7855	50
2957	17	8012	38
3118	27	8183	06
3297	21	8404	01
3546	10	8414	11
3714	20	8701	34
3760	49	8767	33
4012	44	8981	04
4167	15	9289	05
4180	03	9704	08
4495	47	10045	19
4646	37	10063	14
5237	23	10369	36
5674	39	10450	45
5803	29	10500	07

Les lots seront à retirer au 40, rue Verte, 6183 Trazegnies - 0485/563717 jusqu'au vendredi 18 mai 2012 inclus entre 17h et 18h. Assurez qu'il y ait quelqu'un pour vous accueillir avant de vous rendre sur place.

MDR

Quelle est la différence entre une informaticienne en jupe et une informaticienne en pantalon ?
Réponse : Le temps d'accès...

Marché de Souvret les lundis place de la Baïlle de 8 h à 12h30

Marché de Trazegnies les jeudis place Larsimont de 8 h à 12h30



Photocopie Couleur :
A4 = 0,50€
A3 = 1,00€

Photocopie Noir : à partir
A4 = 0,05€
A3 = 0,10€

Reliure : à partir 2,00€/p.



À partir d'une clé USB
Sans frais supplémentaire

Le lundi 13h à 18h30 et du mardi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 18h30

samedi de 9h à 12h et de 13h à 17h

Fermé le dimanche et lundi matin

RUE DU 11 NOVEMBRE, 87
6183 TRAZEGNIES
TÉL. : 071 45 03 47
FAX. : 071 46 17 72

Suite au succès et à la demande de plusieurs personnes

L'espoir GOUYTOIS

pour le télévie
16 septembre

voyage sur la Moselle

avec dîner à bord réservation pour le 15 juillet (place sur le bateau)
Prix 70,00€ par personne
paiement pour le 15 août

15 août
Renseignement et réservation
071 84 33 11

15 août
Diner dansant

15 novembre

bayern Salle St Lambert



Jean-Pierre DEHAN



Conseiller com. suppl. Cdh
Membre du comité d'attribution des Habitations sociales.
jpdcdh@gmail.com
TEL :

071/45.33.16.
de 19 à 20h.

NOCES D'OR À GOUY

Ce mardi 1^{er} mai 2012 à 13h Monsieur l'échevin M. Krantz a célébré les Noces d'or des époux Pittol Luigi et Venneri Franca à la salle du «Mont-à-Goût» à Gouy. Les époux se sont mariés le 28 avril 1962.



© Ki Kwa Oû

Handicontact
Toi, Moi, Nous, Tous égaux
Votre guichet est ouvert

Le mardi et le jeudi de 9 h à 11 h 30
Ou sur rendez-vous

LABEL

HANDYCITY 2012



Le travail effectué par le service Handicontact de notre commune, grâce aux conseils avisés de Madame Véronique Lejeune de l'ASPH, a porté ses fruits et notre commune a encore reçu le label 2012.

Le prochain défi est l'obtention du label 2018 pour l'amélioration de la vie et l'intégration de la personne handicapée.

Eric Jacobs

Service Handicontact
Courcelles

...Suite sur kikwaou.be

Nettoyage agréé de vos panneaux photovoltaïques

GAGNEZ 30% JUSQU'À 30% DE RENDEMENT ENERGETIQUE SOLAIRE.

BMC energy

DEVIS GRATUIT Mickaël Bergamo **0496 24 53 70**

CALENDRIER DES COLLECTES



Collectes hebdomadaires des ordures ménagères (sacs de max. 15kg) :
Pour rappel, le territoire de la Commune est divisé en 4 zones de ramassage.

Les collectes s'effectuent comme suit :

- le lundi : Courcelles 1 (Courcelles, Souvret)
- le mardi : Courcelles 2 (Courcelles, Trazegnies)
- le mercredi : Courcelles 3 (Courcelles, Gouy-lez-Piéton, Trazegnies)
- le jeudi : Courcelles 4 (Courcelles)

Pour connaître les rues correspondant aux zones 1-2-3-4, consultez le site www.icdi.be ou téléphonez au 0800 94 234.

Collectes sélectives en porte-à-porte :

Les collectes pour le verre (V), les papiers-cartons (P) ainsi que pour les PMC s'effectuent uniquement aux dates inscrites au calendrier ci-dessous.

Veillez donc vous baser sur ces dates et non sur les anciennes habitudes telles que, par exemple, 1^{er} mardi du mois, 2^{ème} mercredi du mois,...

Toutes les collectes s'effectuent dès 6 heures du matin. Sortez vos déchets la veille du jour du passage au plus tôt à 19h ou le jour même pour 6h au plus tard. Veillez à déposer vos déchets de manière visible, accessible et sans gêner la circulation.

Les collectes non terminées le jour prévu sont achevées le jour ouvrable suivant.

En cas de travaux sur la voirie, déposez vos déchets en début de chantier.

DATES COLLECTES :

Remplacement Ascension : le ramassage du jeudi 17 mai 2012 (jour férié) aura lieu le samedi 19 mai 2012

Remplacement Pentecôte : le ramassage du lundi 28 mai 2012 (jour férié) aura lieu le samedi 26 mai 2012

	Courcelles 1		Courcelles 2		Courcelles 3		Courcelles 4	
	V/P	PMC	V/P	PMC	V/P	PMC	V/P	PMC
Mai	21	8 - 22	22	8 - 22	23	8 - 22	24	8 - 22
Juin	18	5 - 19	19	5 - 19	20	5 - 19	21	5 - 19

COMMUNIQUÉ

AVIS A LA POPULATION

QUESTIONS DE SANTE

ATTENTION, UN TUEUR EN SERIE PEUT SE CACHER DANS VOTRE MAISON !!

Avis à l'ensemble des Courcellois et des Courcelloises.

Bientôt le joli mois de Mai et pourtant il fait encore froid. En ce printemps pluvieux, vous êtes obligé de laisser votre chauffage ouvert ou de le rallumer. Chaudière au mazout ou au gaz; poêle au charbon, au bois ou au pétrole; chauffe-eau, chauffe-bain; tout cela coûte très cher il est vrai, mais si vous n'y faites pas attention, votre chauffage peut vous coûter la vie.

Un appareil de chauffage qui ne brûle pas convenablement peut produire un gaz mortel pour vous, vos enfants et toute votre famille.

Ce tueur sans merci s'appelle MONOXYDE DE CARBONE ou «CO». C'est un gaz qu'on ne voit pas, qui ne sent pas et qui n'irrite pas les yeux ni les poumons. Il peut nuire gravement à votre santé même en petite quantité dans l'air. Il profite de la plus petite négligence de votre part, du moindre moment d'inattention pour faire de votre maison un tombeau.

En Belgique, on compte chaque année plus de 100 morts et plus de 2.000 personnes hospitalisées à cause d'une intoxication au monoxyde de carbone. Cet hiver, un niveau record d'intoxications a été atteint.

Une intoxication au «CO» est sournoise car dans les cas les plus graves, vous risquez en quelques minutes de perdre connaissance et de tomber rapidement dans un coma mortel avant de vous rendre compte de ce qui arrive. Les signaux de danger sont des maux de tête et des vertiges, des envies de vomir, des troubles de la vision et de l'odorat, des douleurs à la respiration, et enfin des dou-

leurs aux muscles et au ventre. Les enfants sont plus facilement intoxiqués et les lésions sont plus graves pour eux.

En cas d'accident, il faut sortir la ou les personnes intoxiquée(s) de la pièce où elle(s) se trouve(nt), aérer immédiatement votre logis, ouvrir portes et fenêtres pour évacuer le gaz, arrêter les appareils de chauffage en fonctionnement, évacuer toutes les personnes qui sont sur les lieux. N'oubliez pas d'appeler le médecin de famille et/ou téléphoner au n°112 pour obtenir du secours en précisant qu'il s'agit probablement d'une intoxication au monoxyde de carbone.

Pour éviter le pire, quelques précautions sont à prendre. Veillez à bien aérer les pièces de votre habitation et surtout celles où un chauffage fonctionne. Faites appel à un professionnel agréé pour installer vos appareils de chauffage. Entretenez et vérifiez vos appareils au moins une fois par an. Ne dormez jamais dans une pièce où brûle un chauffe-eau ou dans laquelle vous faites marcher un appareil de chauffage mobile au gaz ou au pétrole. Soyez attentifs à faire nettoyer vos cheminées annuellement.

Pensez à installer des détecteurs de fumée dans votre habitation en cas d'incendie cela peut vous sauver la vie. Il est aussi recommandé d'installer au moins un détecteur de monoxyde de carbone à proximité des chambres à coucher. Cela coûte mais votre vie le vaut bien.

Alors prudence, ne soyez pas la prochaine victime du monoxyde de carbone!

Cette rubrique vous est proposée par le Service de Promotion de la Santé de la Commune de COURCELLES à l'initiative de l'Echevinat de la Santé.



CHAUFFAGE - SANITAIRE

Installation - Dépannage - Entretien

Rue du Baty, 6 6183 TRAZEGNIES
071 45 36 68 0475 41 00 17

lagneau.sprl@skynet.be



Guy LAIDOU



Président de l'USCEC de COURCELLES
A VOTRE SERVICE !
Tél : 0479/98 52 74

TÉLÉPHONE À RETENIR

Service d'aide

Child Focus	116 000	
Écoute Enfant	103	
Prévention suicide	0800 32 123	
Centre des brûlés	071 36 20 50	
Aide info sida	0800 20 120	
Infor-drogues	02 227 52 52	
AA	078 15 25 56	
Télé accueil	107	

Marché de Courcelles les mercredis et samedis matin la place Roosevelt de 8 h à 12h30



23^{ème} FÊTE DE LA ROSE DE L'USCEC

Ce samedi 28 avril 2012 l'USCEC a fêté dignement la fête du travail. Sur la place Larsimont différents stands vantant nos produits locaux. Après un dîner et une tombola est venu le moment de passer à la partie académique avec différents discours illustrant toute la symbolique ouvrière du 1^{er} mai. Vous pouvez visionner les photos de ce jour sur kikwaou.be

F.H.

L'ÉCOLE FONDAMENTALE COMMUNALE DU TRIEU FAIT SON SHOW



Ce samedi 28 avril 2012 a eu lieu en la salle de Miaucourt la traditionnelle fancy-fair de l'école du Trieu. Le thème choisi cette année était « C'est du Belge ». Durant cette journée les parents et amis ont pu admirer les différentes saynètes jouées par les élèves, et ce en présence de M. MEUREE et M^{me} TAQUIN.

5^{ème} et 6^{ème} Primaires (Monsieur Belot) : « Le bel Elio »
1^{ère} et 2^{ème} Primaires (Monsieur Michaël) : « Le Grand Jojo »
3^{ème} et 4^{ème} Primaires (Madame Caroline) : « La petite Annie »

Pour ce qui est des maternelles :

Mesdames Julie et Laurence : « La ferme du bonheur »

Après ce magnifique spectacle, plus de 80 convives ont participé au repas, apprécié de tous. Grand merci à tous et à la prochaine festivité.

L'équipe éducative.



ETABLISSEMENTS RICHARD DE COSTER
EXCLUSIVITÉ DE LA CUVÉE SPARTACUS

Invitation FILLIERS

et la Distillerie représentée par Monsieur Léon DELOBBE, ont le plaisir de vous inviter à découvrir une sélection de sept single malt scotch whisky des marques Glenfarclas, Glengoyne, Smokehead, The six Isles, et de rhums Santa Teresa du Vénézuéla

Samedi 2 juin à 14h30

Salle «La Renaissance»
Rue de la Station 76 à Gouy-lez-Piéton

Participation de 20€ dont 15€ retournés en bon d'achat le jour même. Le paiement fait office de réservation sur le compte BE37 2710 2575 3128 des Ets De Coster, Rue Ferrer 39 à 6181 Gouy-lez-Piéton, Tél. : 071 84 50 73 (nombre de places limitées)

BIERES - EAUX - VINS - APERITIFS - ALCOOLS LAIT STABILAC SERVICE RÉGULIER À DOMICILE BOUTEILLE EN VERRE RECYCLABLE

VOS PETITES ANNONCES

Miguel Eucher
Infirmier soins à domicile
Rue des déportés, 153 Courcelles
Tél. : 071 46 29 19
Gsm : 0475 73 09 49

AV Motoculteur, tondeuse Gaz - Essence, Kärcher comp., Motoculteur elect. **071 45 12 67**

A Vendre collection disques année 70-80, 45T, 33T, 4 Pistes - Anglais & Fr Prix démocratique à la pièce ou en lots.
tél. : 071 84 41 59

Vincenzo SINICROPI
Infirmier à domicile.
Spécialisé, en soins palliatifs
- rue de Gouy 16 à Trazeznies **Gsm : 0496 44 19 59**

POUR VOTRE PETROLE
A VENDRE: bidons vides plastique 5l. - 10l. - 120 l. **Rens. au bureau du journal**

Cherche boules de verres décoratives
tél. : 0498 69 90 64

Cherche mannequin complet d'étalage homme. tél. : 0472 58 49 82

Cherche voix Hommes
La chorale "Le Relais des chants" rens : 071 45 21 15

Jard, peint, tous petits travaux, Maçonnerie **0496 24 42 38**

Dépannage et réparation Agréé toutes marques électro ménager toutes marques TV- LCD-LED **0478 97 59 52**

URGENT IMMONICO
cherche maison à vendre région grand courcelles 2ch min jardin 175.000€ max pr clients en attente **0499 35 88 44**

Pour vos petites annonces, vous pouvez nous les faire parvenir par mail au info@kikwaou.be tout en tenant compte que nous ne les publierons qu'après paiement.

Ki Kwa Ou

Rue Jeumont 3
6181 Gouy-lez-Piéton

Nouveau !!! Dans votre région...

Horaires
Lundi, mercredi, vendredi de 7h à 8h30
mardi, jeudi 6h à 8h30
Samedi sur rendez-vous
A domicile sur rendez-vous

Centre de prélèvements
• prise de sang
• prise d'urine
• frottis...

0474 36 13 19

Collaboration à la publication

Editeur Responsable : Fabrice Houze
Comptabilité : Brigitte Colle
Illustration/Mise en page : Zethuro Lunae

Correction : Jacqueline Verset
Account Management : Marie Houze
Impression : Imprimerie Houze

ENVIE DE METTRE UNE PETITE ANNONCE ?

Une case par lettre - Abréviation systématique
Une case par intervalle entre deux mots

5 euros pour 4 lignes.

1,25€ par ligne supplémentaire

Pour vos petites annonces Envoyez votre annonce par écrit en employant cette grille, vous éviterez ainsi les erreurs. Paiement en espèce, par bancontact ou par virement

à l'**IMPRIMERIE HOUZE**, Rue du 11 Novembre, 87 - 6183 Trazeznies - Tél. : 071 45 03 47 - Fax : 071 46 17 72

Suppléments éventuels : Réponse au bureau du journal : 1,25€
Pour plusieurs parutions, multipliez la somme par le nombre de parutions désirées.

INDICATIONS QUI NE SERONT PAS PUBLIÉES : Nom et prénom :
Adresse :

ING IBAN: BE 97 3600 4218 9649
Paiement avant publication

Le MR de Courcelles vous invite

Le vendredi 1 juin dès 18h00

Au Souper de Caroline Taquin

Coupe d'apéritif et ses sautés-frites
Le caviar de pain, copieux de pommis, Gambusse provençale
Filet de volaille aux trois pommes
Creme brulée aux pommis
Gambus de saison
Mousse pèche à l'eau de ville

En présence de Mr Olivier Chastel Ministre du Budget

Présentation des candidats pour les élections communales 2012

Place de la Station 76 à Gouy-lez-Piéton

Envie de Courcelles, Gouy, Souvret, Trazeznies en VIE...

CAROLINE TAQUIN

MR Mouvement Réformateur

Conseillère communale MR Courcelles

Vice-Présidente des logements sociaux «À chacun son logis»

Permanences à votre domicile: sur demande **0486 23 20 03**

taquin.caroline@hotmail.com
Facebook
www.taquin.be
www.jeunesmrcourcelles.be
www.mrcourcelles.be

C'est produit près de chez vous... DECOROCK

Rue de la Croisette 56 • 6180 COURCELLES

Des plaquettes de parement, BRIQUES et PIERRES (épaisseur 14 mm) pour la Construction, la Rénovation des murs extérieurs et la Décoration intérieure

... VENEZ DÉCOUVRIR NOS FINS DE SÉRIE À DES PRIX TRÈS AVANTAGEUX

OUVERT:
du lundi au jeudi de 8h à 16h
le vendredi: de 9h à 14h

Consultez notre site www.decorock.be
decorock@skynet.be
Tél.: 071 45 56 11 • 0499 29 08 55
Fax: 071 46 01 37

20 Ans d'expérience

SCRL À Chacun Son Logis

La SCRL À Chacun Son Logis informe les locataires et les candidats locataires de son **nouvel horaire des permanences** qui est en vigueur depuis le 1^{er} juillet 2010.

- Tous les mardis: de 13h à 15h30
- Tous les jeudis: de 9h à 11h30.

Ki Kwa Ou

MDR

Deux amis se rencontrent chez le vétérinaire:
- je viens chez le véto parce que mon chien a mordu ma belle-mère
- Ah bon, tu vas le faire euthanasier?
- Non, non Je viens juste pour lui faire aiguiser les dents

Fleurs Dejean

Rue du 11 Novembre, 95
6183 Trazeznies
Tél.: 071 45 23 31

Tél. : 071 45 47 14 - 071 45 37 72 - Fax. : 071 46 20 71

Matériaux de construction

CHARBON - MAZOUT **S.A.**

BENDETTI

Rue de Chapelle, 209-211
6183 Trazeznies